



HIỆP HỘI GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ KAWASAKI

KIAN Xin chào Kawasaki

Tiếng Nhật, Tiếng Anh, Tiếng Trung Quốc, Tiếng Hàn Quốc-Triều Tiên, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Philippin, Tiếng Việt, Tiếng Thái, Tiếng Indonesia, Tiếng Nepal, Tiếng Nhật đơn giản

Thông tin cũng được đăng tải trên trang chủ của Hiệp hội: https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html

Kanagawa ken Kawasaki shi Nakahara ku Kizuki Gion-cho 2-2. Mã bưu điện 211-0033

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 https://www.kian.or.jp/ E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

\*\*\*\*\*

MỪNG KỶ NIỆM 100 NĂM THÀNH LẬP THÀNH PHỐ VÀ 30 NĂM THÀNH LẬP TRUNG TÂM GIAO LƯU QUỐC TẾ KAWASAKI BUỔI HÒA NHẠC • DIỄN ĐÀN CỘNG SINH ĐA VĂN HÓA TẠI KAWASAKI 2024

Đây là sự kiện mọi người cùng nhau nghĩ về tương lai của Kawasaki, nơi chung sống với nhiều người đến từ nhiều nền văn hóa khác nhau.

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 6/7/2024, 13:00 -16:00 (Hội trường mở cửa lúc 12:30)

Địa điểm: Hội trường Trung tâm Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki

Số lượng: 200 người (nếu có nhiều người đăng ký thì sẽ tổ chức bốc thăm)

Nội dung: - Diễn thuyết chủ đạo: ông Oussouby Sacko (người Cộng hòa Mali, cựu hiệu trưởng Đại học Kyoto Seika)

- Thảo luận nhóm: người nước ngoài hoạt động tại Thành phố Kawasaki

- Hòa nhạc: tứ tấu đàn dây do thành viên dàn nhạc giao hưởng Tokyo biểu diễn



Đăng ký

Cách đăng ký: Vui lòng đăng ký qua biểu mẫu đăng ký hạn chót vào Thứ Năm, ngày 13 tháng 6.

\*Lễ hội Quốc tế thường niên tổ chức vào tháng 7 sẽ được tổ chức vào Chủ nhật ngày 17 tháng 11.

\*\*\*\*\*

BUỔI HƯỚNG DẪN CÁCH VIẾT “ĐƠN ĐĂNG KÝ NHÀ Ở DO THÀNH PHỐ QUẢN LÝ” DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Bạn muốn nộp đơn đăng ký nhà ở do thành phố quản lý nhưng bạn không biết cách điền đơn?

Chúng tôi sẽ giúp bạn để bạn có thể điền trực tiếp vào đơn đăng ký và cứ thế nộp đi.

(Có thông dịch tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn/Triều Tiên, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Philipin, tiếng Thái, tiếng Nepal, tiếng Việt)

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 15 tháng 6, từ 10:00 đến 12:00

Miễn phí



Đăng ký

Địa điểm: Trung tâm Giao lưu Quốc tế Kawasaki, Hội trường tầng 1

Đăng ký: Qua điện thoại hoặc đăng ký trực tiếp tại Trung tâm trước 16:30 thứ Năm, ngày 13 tháng 6

Nhà ở do thành phố quản lý là gì?: Là nhà ở thuộc sở hữu của thành phố, do nhà nước và thành phố phối hợp xây dựng để giúp những người có thu nhập tương đối thấp và gặp khó khăn về nơi ở có thể vào ở với giá thuê thấp. Khác với nhà ở do tư nhân quản lý, có nhiều loại quy định như tiêu chuẩn thu nhập tại thời điểm nộp đơn và thậm chí sau khi dọn vào ở. Bạn sẽ không phải trả tiền lễ hoặc phí gia hạn nhưng hàng năm sẽ có thủ tục khảo sát thu nhập để quyết định tiền sử dụng (tiền thuê nhà).

Tiêu chuẩn đăng ký: (1) Là người trưởng thành

(2) Sống hoặc làm việc tại Kawasaki từ 1 năm trở lên

(3) Không vượt quá một mức thu nhập hàng tháng nhất định

(4) Đang gặp khó khăn về chỗ ở



# LỚP HỌC NGOẠI NGỮ MÙA HÈ DÀNH CHO TRẺ EM

**Thời gian:** 30 (Thứ Ba), 31 (Thứ Tư) tháng 7, ngày 1 tháng 8 (Thứ Năm) năm 2024

**Sĩ số:** Mỗi lớp 20 em (nếu đông người đăng ký thì sẽ tổ chức bốc thăm)

**Học phí:** 3.300 yên mỗi lớp (đã bao gồm tiền giáo trình)

**Địa điểm:** Trung tâm Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki

**Cách đăng ký:** Điền mẫu đăng ký có trên trang chủ của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki

1. Tên lớp đăng ký
2. Họ tên của trẻ (Romaji kèm phiên âm Furigana)
3. Cấp lớp
4. Tên phụ huynh
5. Địa chỉ
6. Số điện thoại có thể liên lạc trong ngày của phụ huynh
7. Địa chỉ email của phụ huynh

**Hạn chót đăng ký:** Thứ Bảy, ngày 6 tháng 7 năm 2024



Đăng ký

Tên lớp	Thời gian	Cấp lớp	Giáo viên
Tiếng Anh trẻ em A	13:00-14:00	Học sinh tiểu học lớp 1, 2	Fujikura Elda Beatrice (người Argentina)
Tiếng Anh trẻ em B	14:30-15:30	Học sinh tiểu học lớp 3, 4	
Tiếng Tây Ban Nha trẻ em	10:30-11:30	Học sinh tiểu học từ lớp 1 đến lớp 5	Ichikawa Giovanni (người Peru)

\*\*\*\*\*

## QUẦY TƯ VẤN CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI CỦA TRUNG TÂM GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ KAWASAKI

Nếu bạn có gì muốn hỏi hay có gặp khó khăn gì, xin hãy liên hệ với chúng tôi để được tư vấn. (Miễn phí)

CÓ THỂ TƯ VẤN ONLINE QUA ZOOM!

Đặt lịch hẹn qua trang chủ của Trung tâm

Thời gian tư vấn: **Từ 9:00 đến 17:00**

Số điện thoại tư vấn: **044-455-8811**

Ngay cả vào những ngày không có nhân viên tư vấn bằng ngôn ngữ phụ trách, chúng tôi vẫn có thể tư vấn bằng ngôn ngữ của bạn bằng cách sử dụng phiên dịch qua điện thoại.

Ngôn ngữ	Thứ	Ngôn ngữ	Thứ
Tiếng Anh	Từ thứ 2 đến thứ 7	Tiếng Trung	Từ thứ 2 đến thứ 7
Tiếng Bồ Đào Nha	Thứ 3, thứ 6	Tiếng Tây Ban Nha	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Hàn/ Tiếng Triều Tiên	Thứ 3, thứ 5	Tiếng Philippin	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Việt	Thứ 3, thứ 6	Tiếng Thái	Thứ 2, thứ 3
Tiếng Indonesia	Thứ 3, thứ 4	Tiếng Nepal	Thứ 3, thứ 7



Trang đăng kí tư vấn online



Trang chủ của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki

\***Tư vấn miễn phí với Chuyên viên luật hành chính** (Chỉ nhận tư vấn bằng tiếng Nhật nhưng bạn có thể đặt hẹn phiên dịch. Có tính phí)

Thời gian: Chủ nhật, ngày 16 tháng 6 năm 2024 và Chủ nhật, ngày 21 tháng 7 năm 2024, từ 14:00 đến 16:00

Địa điểm: Trung tâm Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki, tầng 2 phòng họp hiệp hội.